



المفوضية العليا المستقلة للانتخابات في العراق  
كۆمیسۆنی باڵای سه ره خۆی هه ئیزارد نه كان له عیراق

The Independent High Electoral Commission (IHEC) of Iraq

International Electoral Assistance Team (IEAT)

## نشرة معلومات: من يستطيع التصويت في انتخابات إقليم كردستان العراق لعام 2009؟

من يستطيع التصويت في انتخابات إقليم كردستان-العراق القادمة؟  
باستطاعة جميع العراقيين المؤهلين في إقليم كردستان، الذين أدرجت تفاصيلهم بشكل صحيح في قائمة الناخبين، من التصويت في الانتخابات البرلمانية والرئاسية القادمة. لكي يكون مسجلاً كناخب، يجب أن تتوفر فيه الشروط التالية:

1. مواطناً كردستانياً.
2. مؤهلاً قانونياً.
3. أتم الثامنة عشرة من العمر في السنة التي تجري فيها الانتخابات.
4. مسجلاً في قائمة الناخبين وفقاً للتعليمات الصادرة من المفوضية.

### أين ومتى ستجري الانتخابات؟

ستجري الانتخابات في 25 تموز 2009 في كل من دهوك والسليمانية واربيل، وستكون هناك بعض محطات الاقتراع في بغداد أيضاً. سيظهر اسم الناخب المؤهل مرة واحدة فقط في قائمة الناخبين في محطة الاقتراع حيث باستطاعة الناخبين القيام بإعادة التدقيق خلال فترة تحديث سجل الناخبين. وعلى الناخبين المسجلين جلب الوثائق التعريفية أدناه إلى محطة الاقتراع:

من أين يستطيع الناخب الحصول على المعلومات أو أين بإمكانهم أن يجدوا محطة اقتراعهم؟

- ◀ الذهاب للمكتب الانتخابي لإقليم كردستان.
- ◀ الذهاب للمكاتب المحافظات الانتخابية لإقليم كردستان.
- ◀ الذهاب للمراكز التموينية حيث تعرض ملصقات المفوضية.
- ◀ من الإعلانات التي تنشر في برامج التلفاز والراديو وفي الصحف اليومية.
- ◀ زيارة الموقع الإلكتروني للمفوضية [www.iheq.iq](http://www.iheq.iq) وذلك بوضع رقم البطاقة التموينية والبيانات.

### وثيقة تعريفية سارية المفعول

لغرض إثبات الهوية، يجب على الناخب إبراز هوية رسمية سارية المفعول تحمل صورة شخصية من القائمة أدناه:

#### ■ الوثائق الرسمية العراقية (النسخة الأصلية):

- ✓ هوية الأحوال المدنية العراقية.
- ✓ شهادة الجنسية العراقية.
- ✓ جواز سفر عراقي.
- ✓ هوية التقاعد.
- ✓ شهادة تخرج رسمية صادرة عن إحدى الجامعات العراقية والمؤسسة الرسمية.
- ✓ البطاقة التموينية.

لمزيد من المعلومات الرجاء زيارة موقع المفوضية الإلكتروني [www.iheq.iq](http://www.iheq.iq)

- الوثائق الأجنبية أو الدولية (النسخة الأصلية):
  - √ شهادة اللاجئين صادرة عن الأمم المتحدة.
  - √ شهادات صادرة عن منظمة الصليب الأحمر.
  - √ جواز سفر دولي أو هوية دولية.

15 تموز 2009